

**Zeitschrift:** Neue Wege : Beiträge zu Religion und Sozialismus  
**Herausgeber:** Vereinigung Freundinnen und Freunde der Neuen Wege  
**Band:** 67 (1973)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Joel Carlsons Kampf um die Rechte der Schwarzen Südafrikas  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-142181>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Daß durch diese Aktion Vertrauen auf der bedrängten schwarzen Seite geschaffen wird, ist wohl über allen Zweifel erhaben. Darüber hinaus ist es unsere Hoffnung, daß durch dieses Eintreten etwas Ähnliches geschehen mag, wie bei Simon Zelotes, wo Befreiungskämpfer oder Terroristen, und Menschen und Politiker beider jetzt noch erbittert gegnerischen Gruppen zu einem besseren Weg in der Nachfolge Jesu finden, zumal Mandela als Anglikaner wie die Vorster-Regierung als Mitglieder der Holländisch-Reformierten Kirche schon Christen sein wollen.

Karl Schmidt

## Joel Carlsons Kampf um die Rechte der Schwarzen Südafrikas

«Observer», 25. Februar 1973

Als Nelson Mandelas Frau Winnie 1960 verhaftet wurde, ließ sie mitteilen, daß sie Joel Carlson als Verteidiger wünsche. Einundzwanzig weitere Häftlinge, die in Pretoria vor Gericht kamen, bestanden darauf, daß er sie ebenfalls verteidige. Die Gruppe der Verteidiger plante, die Scheußlichkeiten bekannt zu geben, die die Angeklagten hatten ertragen müssen. Der öffentliche Ankläger fand, diese Dinge hätten nichts mit dem Prozeß zu tun. Der Richter erklärte jedoch, wenn solche Brutaltäten vorkämen, wünsche er, davon zu hören.

Die Geheimpolizei aber ertrug solche Bemerkungen zugunsten der Verteidigung sehr schlecht. In der nächsten Nacht wurden ein Molotow-Cocktail gegen Carlsons Fenster geworfen.

Als die Verhandlungen vor Gericht begannen, trat der Kronanwalt mit den drei Vertretern der Anklage herein und gab dem Gerichtshof bekannt, er ziehe die Anklage zurück. Das hätte einen Freispruch für die Angeklagten bedeutet. Aber Joel Carlson merkte sofort, daß sie nur frei gelassen wurden, um im nächsten Augenblick im Gerichtssaal selbst von neuem verhaftet zu werden, und zwar unter dem «Gesetz gegen Terrorismus». Die Geheimpolizei hatte gewonnen.

Carlson kämpfte für die zweiundzwanzig Angeklagten auf jede mögliche Art weiter, indem er zum Beispiel versuchte, über das Radio die Art ihrer Vergehen bekannt zu geben, oder indem er versuchte, sie gegen die Brutalität und Einschüchterung durch die Geheimpolizei zu schützen. Es wurden Protestversammlungen und Protestmärsche durchgeführt; Carlson sprach überall und schrieb immer wieder Artikel zu

ihrer Verteidigung. Es erfolgten neue Angriffe auf ihn, Schüsse in sein Büro, dann erhielt er ein Postpaket mit einer Postmarke aus Sambia, ein Paket, das aussah wie ein Buch. Die Aufschrift war die «Gesamtausgabe der Werke von Mao Tse-tung». In einem Hohlraum steckte eine explosive Ladung, die zum Glück nicht explodierte.

Schließlich wurden alle Angeklagten, bis auf einen, freigesprochen — kamen aber sofort unter Hausarrest. Carlson begann schließlich sich zu fragen, ob seine Arbeit als Anwalt in Südafrika noch einen Wert habe. Es war ganz klar, daß die Geheimpolizei alles beherrschte, Richter, Regierung — sie war ganz einfach das Gesetz. Wenn er in Südafrika blieb, so diente er nur dazu, der Welt eine intakte Justiz in Südafrika vorzutäuschen. Wohin sollten sie gehen? Weder er noch seine Frau hatten einen Paß. Sie beschlossen, sich einen britischen Paß zu verschaffen, auf den sie ein Recht hatten, waren doch ihre Eltern in Großbritannien geboren. Wenn sie das südafrikanische Bürgerrecht preisgaben, mußte die Regierung sie ausreisen lassen. Als der Einwanderungsbeamte Carlson bekannt gab, er werde keine Erlaubnis erhalten, nach Südafrika zurückzukehren, war er damit durchaus einverstanden, denn er hatte nicht im Sinn, während der Herrschaft dieser Regierung, «die sich nicht auf die Länge halten kann», (which will not last), zurückzukehren. Wenn einmal die neue Gesellschaft besteht, wird er sich dort wieder einfinden. Carlson schließt seinen Artikel mit den Worten:

«Solange ein paar Wenige Macht über die Vielen ausüben, wird es immer Ungerechtigkeiten geben. Ich habe nur einen Wunsch, das Gleichgewicht wieder hergestellt zu sehen und dafür zu sorgen, daß alle Leute zu ihrem Recht kommen.»

Möge sein Buch **«No Neutral Ground»** (Man muß sich entscheiden), das im Mai erscheint, (Davis Poynter, Ltd. 4 Dollar) dazu beitragen, daß alle ihr Recht finden. (Gekürzt, Red.)

### **Die Macht der Geheimen Staatspolizei**

Es ist zur Genüge bekannt und in vielen Publikationen über Südafrika (allerdings kaum in denen der aktiven Südafrikanischen Botschaft in Köln) nachzulesen, daß und wie die Rassendiskriminierung und damit alle möglichen Formen von Gewaltanwendung gegen die nichtweiße Bevölkerung Südafrikas in einem erklärt christlichen Staat durch eine Unzahl von Gesetzen gesetzlich verankert und damit rechtens sind. Joel Carlson's Erfahrung ist ein Beispiel einer persönlichen Begegnung mit der Special Branch, der Sicherheitspolizei Südafrikas. Ihr Heer von Beamten und Spitzeln (informers) wird auf über 40 000 geschätzt und hat im Innern (wie die starke Wehrmacht im Äußeren) darüber zu wachen, daß jenes gesetzlich sanktionierte System nicht erschüttert wird.